

ДОГОВІР

**про надання соціально спрямованих дорадчих послуг
по розробці і передачі науково-технічної продукції**

28 березня 2023 року

м. Полтава

Польський Центр Міжнародної Допомоги (**Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej**) (місцезнаходження: ul. Sarmacka 14/15, 02-972 Warszawa; NIP: 5252371402, в особі директора Wojciecha Wilka, що діє на підставі Положення, з однієї сторони, іменованій надалі – «**ЗАМОВНИК**», та Полтавська обласна Громадська організація «Офіційна сільськогосподарська дорадча служба» (**Poltava regional community organisation «Official agricultural Advisory service»**) (місцезнаходження: 36003, м. Полтава, вул. Г. Сковороди, 1/3, к. 413), в особі голови правління Горба Олега Олександровича, що діє на підставі Статуту, іменоване надалі – «**ВИКОНАВЕЦЬ**», разом іменовані – «**СТОРОНИ**», обізнані із загальними вимогами, додержання яких є необхідним для чинності договору, маючи на меті реальне настання правових наслідків, уклали цей договір про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ ТА ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. **ЗАМОВНИК** доручає, а **ВИКОНАВЕЦЬ** зобов'язується виконати соціально спрямовані дорадчі послуги по розробці і передачі науково-технічної продукції (НТП) на тему: «**Наукове обґрунтування використання земельних ресурсів у Тростянецькій громаді**».

1.2. **ВИКОНАВЕЦЬ** забезпечує надання соціально спрямованих дорадчих послуг в межах кошторису, затвердженого **ЗАМОВНИКОМ**. Закупівля дорадчих послуг здійснюється в установленому законодавством порядку.

2. ПОРЯДОК І ТЕРМІНИ ОПЛАТИ

2.1. Кошти перераховуються **ВИКОНАВЦЮ** згідно акту приймання-передачі виконаних робіт та виставленого рахунку-фактури за виконані роботи, які надходять на реєстраційний рахунок **ВИКОНАВЦЯ**, по завершенню відповідного етапу протягом 10 календарних днів після підписання акту прийому-передачі виконаних робіт, на загальну суму **347 000,00 грн. (триста сорок сім тисяч гривень)**.

2.2. За згодою **СТОРИН** сума даного Договору може бути збільшена, шляхом укладення Додаткової угоди, яка є невід'ємною частиною даного Договору.

2.3. Акт прийому-передачі виконаних робіт підписується сторонами після надання **ВИКОНАВЦЕМ** робіт з виконаного етапу, передбачених цим Договором та за умов відсутності претензій від будь-якої зі **СТОРИН** щодо виконання цього договору.

3. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРИН

3.1. **ЗАМОВНИК** має право:

- 3.1.1. вчасно отримувати інформацію щодо надання соціально спрямованих дорадчих послуг в сільській місцевості;
- 3.1.2. контролювати цільове використання коштів, які надаються **ВИКОНАВЦЮ** в порядку оплати за цим Договором.
- 3.2. **ЗАМОВНИК** зобов'язаний:
- 3.2.1. оплатити надану йому послугу в розмірі, у строки та в порядку, що встановлені Договором за рахунок іноземних коштів, в умовах дії воєнного стану за курсом Національного банку України;
- 3.2.2. своєчасно забезпечувати **ВИКОНАВЦЯ** для виконання даних йому доручень передбачених даним Договором, документами в потрібній кількості примірників, нормативними актами, що регулюють діяльність **ЗАМОВНИКА**.
- 3.3. **ВИКОНАВЕЦЬ** має право:
- 3.3.1. отримувати від **ЗАМОВНИКА** своєчасну оплату послуг в розмірі передбачених п. 2. цього Договору.
- 3.4. **ВИКОНАВЕЦЬ** зобов'язаний:
- 3.4.1. вести діяльність, яка відповідає завданням щодо виконання послуги по розробці і передачі науково-технічної продукції (НТП) згідно з умовами цього договору;
- 3.4.2. надати послугу особисто;
- 3.4.3. вчасно виконати заходи передбачені пунктами 1.1., 1.2. даного Договору;
- 3.4.4. узгоджувати напрямки надання соціально спрямованих дорадчих послуг з **ЗАМОВНИКОМ** до завершення строку дії Договору;
- 3.4.5. надання дорадчих послуг оформити відповідним актом;
- 3.4.6. по завершенню робіт представити **ЗАМОВНИКОВІ** звіт про виконану поетапно роботу, що включає проведення рекогносцирувального огляду ділянки, відбір зразків ґрунту, аналіз показників родючості ділянок та розробку методичних рекомендацій і бізнес плану щодо подальшого використання ділянок. Прийняття звіту фіксується підписаним актом прийому-передачі виконаних робіт.

4. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ

- 4.1. Даний Договір набирає чинності з моменту його підписання **СТОРОНАМИ** і діє до 30 квітня 2023 року. Закінчення терміну дії Договору не звільняє **СТОРОНИ** від повного виконання взятих на себе зобов'язань.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

- 5.1. **СТОРОНИ** несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання обов'язків за цим Договором, передбачену чинним законодавством України, крім випадків зазначених у п. 6 даного Договору.
- 5.2. У разі невиконання **СТОРОНАМИ** договірних зобов'язань протягом зазначеного терміну з дня отримання валютних коштів застосовуються штрафні санкції не нижче облікової ставки Національного Банку України.
- 5.3. Сплата штрафних санкцій не звільняє Сторону, яка їх сплатила від виконання зобов'язань за цим Договором.

5.4. Збитки завдані **ЗАМОВНИКУ** невиконанням або неналежним виконанням договору, підлягають відшкодуванню **ВИКОНАВЦЕМ**, у разі наявності його вини, у повному обсязі, якщо не доведе, що належне виконання виявилось неможливим внаслідок непереборної сили.

6. ВИКОРИСТАННЯ МІЖНАРОДНИХ ЛОГОТИПІВ ПЦМД (ПОЛЬСЬКИЙ ЦЕНТР МІЖНАРОДНОЇ ДОПОМОГИ) ТА АЛЬЯНСУ ЗА ВІДКРИТЕ СУСПІЛЬСТВО

6.1. **СТОРОНИ** зобов'язані розміщувати інформацію про джерела фінансування та реалізації Проекту з використанням логотипів ПЦМД та Міжнародного Альянсу «Відкрите суспільство» у наступних засобах комунікації:

- а. Веб-сайти, зокрема веб-сайти, пов'язані з Проектом,
- б. Публікації та інші друковані матеріали, а також мультимедійні продукти (CD, DVD),
- в. Прес-релізи,
- г. Брошури, плакати та календарі,
- д. Мультимедійні презентації та банери,
- е. Обладнання, придбане через ПЦМД

6.2. Після підписання угоди ПЦМД надають **ВИКОНАВЦЮ** необхідні цифрові файли з логотипами ПЦМД та Міжнародного Альянсу за відкрите суспільство після підписання угоди.

7. ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ

7.1. **СТОРОНИ** звільняються від відповідальності за повне чи часткове невиконання або неналежне виконання зобов'язань передбачених цим Договором, якщо воно сталося внаслідок дії форс-мажорних обставин.

7.2. Під форс-мажорними обставинами в цьому Договорі слід розуміти будь-які обставини зовнішнього щодо Сторін характеру, що виникли без вини Сторін, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторін, і які не можна було ні передбачити, ні уникнути, включаючи видання актів органів державної влади чи місцевого самоврядування, інші законні заборонні заходи названих органів, які унеможливають виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором або перешкоджають такому виконанню тощо.

7.3. Сторона, що не має можливості належним чином виконати свої зобов'язання за цим Договором внаслідок дії форс-мажорних обставин, повинна письмово повідомити іншу Сторону про існуючі перешкоди та їх вплив на виконання зобов'язань за цим Договором.

7.4. Існування форс-мажорних обставин повинно бути підтверджено компетентним органом, якщо інше не передбачено чинним законодавством.

8. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

8.1. У разі виникнення спорів між **ЗАМОВНИКОМ** і **ВИКОНАВЦЕМ**, **СТОРОНИ** живають усіх заходів для їх вирішення шляхом переговорів.

8.2. При неможливості досягти згоди шляхом переговорів, спір вирішується в судовому порядку звичайним судом, який має юрисдикцію за місцем розташування Польського центру міжнародної допомоги.

9. ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ

9.1. **ЗАМОВНИК** та **ВИКОНАВЕЦЬ** домовились про те, що:

9.1.1. взаємно підтверджують один одному, що надання неправдивої інформації, а також невиконання взятих на себе за договором зобов'язань, відповідальність щодо яких не встановлена у цьому договорі, тягне правові наслідки, передбачені чинним законодавством;

9.1.2. стверджують один одному та повідомляють усім заінтересованим особам, що дії **СТОРИН**, а також представників відбуваються у межах повноважень;

9.1.3. у момент укладання цього договору **СТОРОНИ** усвідомлювали свої дії (і усвідомлюють) значення своїх дій і могли (можуть) керувати ними;

9.1.4. **СТОРОНИ** розуміють природу цього договору, свої права та обов'язки за договором;

9.1.5. при укладенні договору відсутній будь-який обман чи інше приховування фактів, які б мали істотне значення та були свідомо приховані **СТОРОНАМИ**;

9.1.6. договір укладається без будь-якого застосування тиску;

9.1.7. договір не є фіктивним чи удаваним та укладається з наміром створення відповідних правових наслідків;

9.1.8. Договір укладено українською та англійською мовами, що дало можливість прочитати та правильно зрозуміти сутність цього договору та переконатись у тому, що усі без винятку його умови відповідають інтересам **СТОРИН** договору.

10. ІНШІ УМОВИ

10.1. За взаємною згодою сторін зміни та доповнення до договору вносяться шляхом укладання додаткової угоди. За відсутності домовленості (згоди) питання вирішуються у судовому порядку. В такому ж порядку (шляхом взаємних домовленостей або, у разі спору – у судовому порядку) вирішуватимуться питання, що стосуються тлумачення договору, виконання його умов чи визнання недійсним.

10.2. Усі інші питання, які можуть виникнути із цього договору (в тому числі і межі відповідальності при невиконанні чи неналежному виконанні умов договору, які не встановлені договором) вирішуються відповідно до чинного законодавства країн учасників.

10.3. Цей договір укладений українською та англійською мовами на п'яти аркушах у 2-х примірниках, по одному для **ЗАМОВНИКА** і **ВИКОНАВЦЯ**, які мають однакову юридичну силу.

10.4. До договору додаються і є його невід'ємною частиною:

10.4.1. Протокол узгодження ціни з виконання соціально спрямованих дорадчих послуг по розробці і передачі науково-технічної продукції (НТП) на тему: «**Наукове**

обґрунтування використання земельних ресурсів у Тростянецькій громаді»
(Додаток №1);

10.4.2. Календарний план робіт з виконання соціально спрямованих дорадчих послуг по розробці і передачі науково-технічної продукції (НТП) на тему: «Наукове обґрунтування використання земельних ресурсів у Тростянецькій громаді» (Додаток №2).

11. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН
ЗАМОВНИК **ВИКОНАВЕЦЬ**

Польський Центр Міжнародної
Допомоги (Polskie Centrum Pomocy
Międzynarodowej)
NIP: 5252371402
ul. Sarmacka 14/15, 02-972
Warszawa

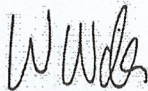
Полтавська обласна Громадська
організація «Офіційна
сільськогосподарська дорадча служба»
(Poltava regional community organisation
«Official agricultural Advisory service»)
ЄДРПОУ 35206701
36003, м. Полтава,
вул. Г. Сковороди, 1/3, к. 413
тел. 050-559-78-77, 099-443-99-08

12. ПІДПИСИ СТОРІН

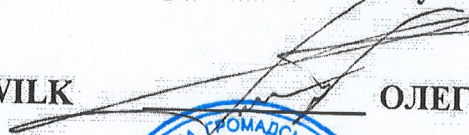
Ми, СТОРОНИ цього договору, однаково розуміємо значення, умови договору та його правові наслідки, про що свідчать наші особисті підписи на договорі.

Директор Польського Центру
Міжнародної Допомоги (Polskie
Centrum Pomocy Międzynarodowej)

Голова правління Полтавської
обласної Громадської організації
«Офіційна сільськогосподарська
дорадча служба» (Poltava regional
community organisation «Official
agricultural Advisory service»)



ВОЈСІЕСН WILK



ОЛЕГ ГОРБ

